

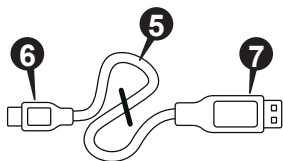
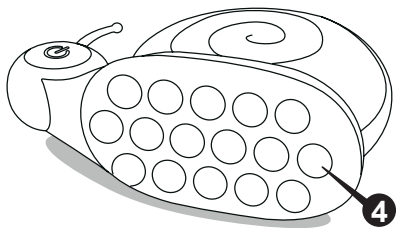
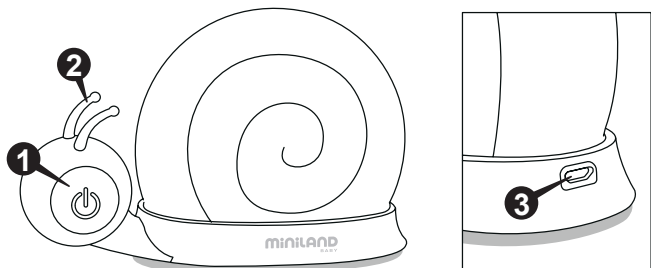
snailight

minilandbaby.com



miniland
BABY

Español	3	Deutsch	11
English	5	Italiano	13
Português	7	Polski	15
Français	9	Русский	17



INDICE

1. Introducción
2. Contenido
3. Instrucciones de seguridad
4. Características del producto
5. Instrucciones de uso
6. Mantenimiento
7. Especificaciones técnicas
8. Información sobre la eliminación del producto

1. INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por comprar esta simpática luz de compañía con forma de caracol, segura y portátil, que incluye función de luz arcoíris cambiante y que puede adherirse mediante sus ventosas a superficies no porosas.

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de este manual. Consérvelo para futuras referencias, ya que contiene información importante.

Las características descritas en esta guía de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2. CONTENIDO

- 1 Luz de compañía
- 1 Cable de carga micro USB-USB
- 1 Manual de instrucciones y garantía

Si faltara alguno de estos elementos, póngase en contacto con su distribuidor.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este dispositivo es seguro para que los niños jueguen con él. Cumple con las normas de seguridad del juguete de la UE y con las normas de compatibilidad electromagnética.

1. Lea las instrucciones atentamente antes de utilizarlo y guárdelas para futuras referencias.
2. El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, calderas o cualquier otro elemento que produzca calor.
3. No intente reparar este producto por su cuenta, ya que abrirlo o manipularlo podría dañar el dispositivo o exponerse a algún peligro.
4. No arroje el producto al fuego.
5. No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
6. No deje la luz de compañía adherida a la pared durante mucho tiempo para evitar caídas.
7. Evite colocar la luz de compañía encima de la cuna del bebé o en lugares donde al caer pueda

producir algún daño o peligro.

ADVERTENCIA: el cable cargador no es un juguete.

Coloque el cable cargador en un lugar fuera del alcance de los niños con el fin de evitar accidentes.

IMPORTANTE: le advertimos de que todos los cambios y modificaciones llevados a cabo en el dispositivo por personas ajenas al servicio técnico de MINILAND no están cubiertos por la garantía del producto.

4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Ésta es una simpática luz de compañía que sirve para que su hijo juegue con ella durante el día y es una luz tranquilizante para mayor comodidad durante la noche.

Consta de 16 ventosas en su base para adherirla a superficies no porosas y de cuernos fluorescentes que se iluminan en la oscuridad.

1. Botón táctil de encendido y apagado
2. Cuernos fluorescentes
3. Conector micro USB para conectar el cable de carga
4. Ventosas
5. Cable de carga micro USB-USB
6. Terminal micro USB del cable de carga
7. Terminal USB del cable de carga

Nota 1: Para que los cuernos del caracol se iluminen en la oscuridad, se aconseja colocar la luz de compañía bajo la luz directa previamente.

Nota 2: Recomendamos que para una mayor duración de la adherencia, humedezca previamente las ventosas.

5. INSTRUCCIONES DE USO**5.1. CARGA**

Puede realizar la recarga de la luz de compañía conectando el caracol a la toma USB de un ordenador, empleando el cable de carga suministrado (5).

1. Conecte el terminal micro-USB del cable de carga (6) a la toma existente en la parte trasera del caracol (3).
2. Conecte el terminal USB del cable de carga (7) a la toma USB de un ordenador.
3. Una vez conectada la luz de compañía, se iluminará en rojo para indicar que está en proceso de carga. Cuando la batería esté

■ ESPAÑOL

completamente cargada, se iluminará en verde y podrá proceder a su desconexión.

Realice una primera carga completa del aparato antes de utilizarlo. El tiempo de carga es de entre 2 a 3 horas.

El tiempo de funcionamiento de la luz de compañía, partiendo de una carga total de la batería, es de 7 horas si se encuentra en modo fijo y 6 si se encuentra en modo arcoíris.

Nota: Tenga cuidado de no tocar la cabeza del caracol cuando lo conecte para su carga, ya que si entra en contacto con el botón táctil de encendido es posible que no se ilumine en rojo para indicar el estado de carga. Si esto sucede, desconéctelo y conéctelo de nuevo.

ADVERTENCIA 1: debe controlar el tiempo durante el que la luz de compañía permanece en carga.

Nunca debe superar el tiempo especificado. En caso de no ser así, si carga la luz de compañía durante un período de tiempo excesivo, puede repercutir en el rendimiento de la batería, reduciéndose el tiempo de funcionamiento de la luz de compañía.

ADVERTENCIA 2: si usa un adaptador (no incluido) para conectar el terminal USB del cable de carga (7) a una toma convencional de la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y amperaje de salida del adaptador sean adecuados al aparato: 5V, ~500mA. En caso de no ser así, cualquier daño que provoque en el funcionamiento del aparato no estaría cubierto por la garantía del producto.

5.2. FUNCIONAMIENTO

Después de haber realizado una primera carga completa del aparato si es la primera vez que lo utiliza:

1. Toque el botón táctil de encendido (1) para poner en funcionamiento la luz de compañía.
2. Seleccione la luz deseada pulsando sobre el mismo botón (1). Podrá elegir entre la opción de arcoíris o de un único color fijo siguiendo la siguiente secuencia.

- 1ª pulsación: blanco
- 2ª pulsación: amarillo
- 3ª pulsación: azul claro

- 4ª pulsación: morado
- 5ª pulsación: naranja
- 6ª pulsación: verde
- 7ª pulsación: azul oscuro
- 8ª pulsación: rojo
- 9ª pulsación: colores cambiantes en modo arcoíris
- 10ª pulsación: La luz se apaga

3. Si la batería de la luz de compañía es baja, empezará a parpadear en rojo antes de apagarse por completo.

Nota: La luz de compañía se apagará automáticamente al cabo de 1 hora.

■ 6. MANTENIMIENTO LIMPIEZA

Utilice un paño humedecido con agua para limpiar la luz de compañía.

No la empape, ni aclare, ni utilice limpiadores en spray, utilice únicamente un paño húmedo.

No sumerja la luz de compañía en agua. No debe utilizarse como juguete para la bañera.

■ 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tiempo de carga: 2 o 3 horas

Tiempo de funcionamiento: modo arcoíris:

6 horas/modo color fijo: 7 horas

Voltaje de entrada: 5V, ~500mA

Batería: 3.7V/500mAh

■ 8. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

No olvide deshacerse del producto de forma responsable.

No mezcle los productos que lleven el símbolo de la papelera tachado con los residuos domésticos generales.

Para una recogida y un tratamiento adecuado de estos productos llévelos a los puntos de recogida designados por las autoridades locales. O póngase en contacto con el distribuidor que le haya vendido el producto.

INDEX

1. Introduction
2. Contents
3. Safety instructions
4. Product features
5. Instructions
6. Maintenance
7. Specifications
8. Information on disposal of product

■ 1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing this lovely, safe, portable snail-shaped nightlight, which includes changing rainbow light function and can be stuck to nonporous surfaces with its suction cups.

Before using the device, read the instructions in this manual. Retain for future reference, as it contains important information.

The features described in this user guide are subject to change without notice.

■ 2. CONTENTS

- 1 nightlight
 - 1 micro USB-USB charge cable
 - 1 User Manual and Guarantee
- If any items are missing, contact your dealer.

■ 3. SAFETY INSTRUCTIONS

This device is safe for children to play with. It conforms to EU toy safety standards and electromagnetic compatibility standards.

1. Read the instructions carefully before use and keep for future reference.
2. The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, boilers or any other heat-producing element.
3. Do not attempt to repair this product yourself, as opening or handling it may damage the device or expose you to danger.
4. Do not throw the product on to the fire.
5. Do not immerse in water or any other liquid.
6. Do not leave the nightlight attached to the wall for long periods to prevent it falling.
7. Avoid placing the nightlight above the baby's cot or where it may cause injury or hazard if it falls.

WARNING: the charge cable is not a toy. Keep the charge cable out of reach of children to avoid accidents.

IMPORTANT: we warn you that any changes

and modifications carried out on the device by persons other than the MINILAND technical service staff are not covered by the product guarantee.

■ 4. PRODUCT FEATURES

This is a fun nightlight for your child to play with during the day and to provide a soothing light for comfort during the night.

It has 16 suction cups on the base to stick it to nonporous surfaces and fluorescent eyestalks that glow in the dark.

1. On/Off touch button
2. Fluorescent eyestalks
3. Micro USB connector to connect the charge cable
4. Suction cups
5. Micro USB-USB charge cable
6. Micro USB terminal of charge cable
7. USB terminal of charge cable

Note 1: For the eyestalks to glow in the dark, we recommend placing the nightlight under direct light previously.

Note 2: For longer duration of adhesion, we recommend pre-wetting the suction cups.

■ 5. INSTRUCTIONS**5.1. CHARGING**

You can recharge the snail nightlight by connecting it to the USB port of a computer with the charge cable supplied (5).

1. Connect the micro-USB charge cable terminal (6) to the socket on the back of the snail (3).
2. Connect the USB charge cable terminal (7) to the USB port of a computer.
3. After connecting the nightlight it will turn red to indicate that charging is in progress. When the battery is fully charged, it will turn green and you can proceed to disconnect.

Charge the device fully once before use. Charging time is 2-3 hours.

The operating time of the nightlight, starting with a full battery charge, is 7 hours in fixed mode and 6 in rainbow mode.

Note: Be careful not to touch the head of the snail when connecting for charging, because if you come into contact with the touch power button it may not turn red to indicate charging status. If this happens, disconnect and reconnect.

ENGLISH

WARNING 1: you must control the time during which the nightlight is left charging. It should never exceed the specified time. Otherwise, if you charge the nightlight for too long it may affect battery performance, reducing the operating time of the nightlight.

WARNING 2: If you use an adapter (not included) to connect the USB terminal of the charge cable (7) to a conventional mains socket, make sure the voltage and amperage output of the adapter are suitable for the device: 5V ~ 500mA. Otherwise, any damage caused to the operation of the device will not be covered by the product guarantee.

5.2. OPERATION

After charging the device fully once if it is the first time you use it:

1. Tap the touch button (1) to turn on the nightlight.
2. Select the desired light by pressing the same button (1). You can choose between the rainbow option or a single fixed colour in the following sequence.
 - 1st touch: white
 - 2nd touch: yellow
 - 3rd touch: light blue
 - 4th touch: purple
 - 5th touch: orange
 - 6th touch: green
 - 7th touch: dark blue
 - 8th touch: red
 - 9th touch: changing colours in the rainbow mode
 - 10th touch: the light turns off
3. If the nightlight battery is low it will start flashing red before turning off completely.

Note: The nightlight turns off automatically after 1 hour.

6. MAINTENANCE CLEANING

Use a damp cloth to clean the nightlight. Do not soak or rinse or use spray cleaners, only a damp cloth. Do not immerse the nightlight in water. Not to be used as a toy for the bathtub.

7. SPECIFICATIONS

Charge time: 2 to 3 hours
Operating time: rainbow mode: 6 hours / fixed colour mode: 7 hours
Input voltage: 5V, ~500mA
Battery: 3.7V / 500mAh

8. INFORMATION ON DISPOSAL OF PRODUCT

Remember to dispose of the product responsibly.

Do not mix products with the symbol of the crossed out bin with general household waste.

For proper collection and treatment of these products take them to the collection points designated by local authorities, or contact the dealer who sold you the product.



ÍNDICE

1. Introdução
2. Conteúdo
3. Instruções de segurança
4. Características do produto
5. Instruções de utilização
6. Manutenção
7. Especificações técnicas
8. Informações sobre a eliminação do produto

1. INTRODUÇÃO

Parabéns por ter comprado esta simpática luz de companhia em forma de caracol, segura e portátil, que inclui função de luz arco-íris mutável e que pode aderir mediante as suas ventosas a superfícies não porosas.

Antes de utilizar o dispositivo, leia atentamente as instruções deste manual. Guarde-o para consultas no futuro, dado que contém informações importantes.

As características descritas neste guia do utilizador estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

2. CONTEÚDO

- 1 Luz de companhia
 - 1 Cabo de carga micro USB-USB
 - 1 Manual de instruções e garantia
- Se faltar algum destes elementos, entre em contacto com o seu distribuidor.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este dispositivo é seguro para ser utilizado pelas crianças como brinquedo. Cumpre as normas de segurança dos brinquedos da UE e as normas de compatibilidade electromagnética.

1. Leia atentamente as instruções antes de o utilizar e guarde-as para consultas no futuro.
2. O produto deve ser colocado afastado de fontes de calor tais como radiadores, grelhas de aquecimento, estufas, caldeiras ou qualquer outro elemento que produza calor.
3. Não tente reparar este produto por si mesmo, dado que, ao abrir ou manusear o dispositivo, poderia danificá-lo ou expor-se a algum perigo.
4. Não deite o produto no fogo.
5. Não submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
6. Não deixe a luz de companhia colada à parede durante muito tempo para evitar quedas.
7. Evite colocar a luz de companhia em cima do berço do bebé ou em lugares onde, ao cair,

possa provocar algum dano ou constituir algum perigo.

ADVERTÊNCIA: o cabo carregador não é um brinquedo.

Coloque o cabo carregador num lugar fora do alcance das crianças, para evitar acidentes.

IMPORTANTE: advertimo-lo para o facto de as alterações e modificações efectuadas no dispositivo por pessoas alheias ao serviço técnico da MINILAND não estarem cobertas pela garantia do produto.

4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Esta é uma simpática luz de companhia que serve para que o seu filho brinque com ela durante o dia e é uma luz tranquilizante para uma maior comodidade durante a noite.

É composta por 16 ventosas na sua base para aderir a superfícies não porosas e de cornos fluorescentes que se acendem

1. Botão táctil de activação e desactivação
2. Cornos fluorescentes
3. Conector micro USB para conectar o cabo de carga
4. Ventosas
5. Cabo de carga micro USB-USB
6. Terminal micro USB do cabo de carga
7. Terminal USB do cabo de carga

Nota 1: Para que os cornos do caracol se acendam na escuridão, aconselha-se que coloque previamente a luz de companhia sob a luz directa.

Nota 2: Recomendamos que, para uma maior duração da aderência, humedecça previamente as ventosas.

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

5.1. CARGA

Podemos efectuar a recarga da luz de companhia conectando o caracol à tomada USB de um computador, utilizando o cabo de carga fornecido (5).

1. Conecte o terminal micro USB do cabo de carga (6) à tomada existente na parte traseira do caracol (3).
2. Conecte o terminal USB do cabo de carga (7) à tomada USB de um computador.
3. Uma vez conectada a luz de companhia, acender-se-á em cor vermelha para indicar que

■ PORTUGUÊS

está em processo de carga. Quando a bateria estiver totalmente carregada, acender-se-á em cor verde e poderá proceder à sua desconexão.

Efectue uma primeira carga completa do aparelho antes de o utilizar. O tempo de carga é de 2 a 3 horas.

O tempo de funcionamento da luz de companhia, partindo de uma carga total da bateria, é de 7 horas se estiver no modo fixo e 6 se estiver no modo arco-íris.

Nota: Tenha cuidado para não tocar na cabeça do caracol quando o conectar para o carregar, dado que, se entrar em contacto com o botão táctil de activação, é possível que não se acenda em cor vermelha para indicar o estado de carga. Se tal acontecer, desconecte-o e conecte-o novamente.

ADVERTÊNCIA 1: deve controlar o tempo durante o qual a luz de companhia se mantém em carga.

Nunca deve ultrapassar o tempo especificado. Em caso negativo, se carregar a luz de companhia durante um período de tempo excessivo, isso poder-se-á repercutir no rendimento da bateria, reduzindo-se o tempo de funcionamento da luz de companhia.

ADVERTÊNCIA 2: se usar um adaptador (não incluído) para conectar o terminal USB do cabo de carga (7) a uma tomada convencional da rede eléctrica, certifique-se de que a voltagem e amperagem de saída do adaptador são adequadas para o aparelho: 5V, ~500mA. Caso contrário, qualquer dano que seja provocado no funcionamento do aparelho não está coberto pela garantia do produto.

5.2. FUNCIONAMENTO

Depois de ter efectuado uma primeira carga completa do aparelho, se for a primeira vez que o utiliza:

1. Toque no botão táctil de activação (1) para ligar a luz de companhia.

2. Selecione a luz desejada pressionando o mesmo botão (1). Poderá escolher a opção de arco-íris sequência.

1ª pulsação: branco

2ª pulsação: amarelo

3ª pulsação: azul claro

4ª pulsação: púrpura

5ª pulsação: laranja

6ª pulsação: verde

7ª pulsação: azul escuro

8ª pulsação: vermelho

9ª pulsação: cores mutáveis no modo arco-íris.

10ª pulsação: A luz apaga-se

3. Se a bateria da luz de companhia estiver fraca, começará a piscar em cor vermelha antes de se apagar totalmente.

Nota: A luz de companhia apagar-se-á automaticamente ao fim de 1 hora.

■ 6. MANUTENÇÃO

LIMPEZA

Utilize um pano humedecido com água para limpar a luz de companhia.

Não a embeba, nem enxágue, nem utilize limpadores em spray. Utilize unicamente um pano húmido.

Não submerja a luz de companhia em água. Não deve ser utilizada como brinquedo em banheiras.

■ 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tempo de carga: 2 ou 3 horas

Tempo de funcionamento: modo arco-íris: 6 horas/modo cor fixa: 7 horas

Voltagem de entrada: 5V, ~500mA

Bateria: 3,7V/500mAh

■ 8. INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Não se esqueça de se desfazer do produto de uma forma responsável.

Não misture os produtos que tenham o símbolo do contenedor cruzado com os resíduos domésticos gerais.

Para a recolha e o tratamento adequados destes produtos, leve-os para os pontos de recolha designados pelas autoridades locais, ou entre em contacto com o distribuidor que lhe tenha vendido o produto.



INDEX

1. Introduction
2. Contenu
3. Instructions de sécurité
4. Caractéristiques du produit
5. Instructions d'utilisation
6. Entretien
7. Spécifications techniques
8. Informations relatives à la mise au rebut du produit

■ 1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de cette sympathique lampe veilleuse en forme d'escargot, sécuritaire et portative, qui comprend une fonction de lumière arc en ciel changeante, et qui peut être fixée à l'aide de ses ventouses sur des surfaces non poreuses.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions contenues dans ce manuel. Conservez-le pour toute référence ultérieure, car il contient des informations importantes.

Les caractéristiques décrites dans ce guide d'utilisation sont sujettes à modifications sans avis préalable.

■ 2. CONTENU

- 1 Lampe veilleuse
 - 1 Câble de charge micro USB-USB
 - 1 Manuel d'instructions et garantie
- Si un de ces éléments était manquant, prenez contact avec votre distributeur.

■ 3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil est sécuritaire pour que les enfants puissent jouer avec. Il est en conformité avec les normes de sécurité des jouets de l'UE et avec les normes de compatibilité électromagnétique.

1. Lisez avec attention les instructions avant de l'utiliser, et conservez ces dernières à titre de référence ultérieure.
2. Le produit doit être placé à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les poêles, les chaudières ou tout autre élément qui produit de la chaleur.
3. N'essayez pas de réparer ce produit par vous-même, car le fait d'ouvrir ou de manipuler ce dernier pourrait endommager l'appareil ou vous exposer à un danger.
4. Ne jetez pas le produit au feu.
5. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Ne laissez pas la lampe veilleuse fixée au mur pendant une durée très prolongée pour éviter les

chutes.

7. Évitez de placer la lampe veilleuse au dessus du lit du bébé ou dans des endroits où, en tombant, il pourrait causer un dommage ou représenter un danger.

AVERTISSEMENT: Le câble de charge n'est pas un jouet. Placez le câble de charge dans un lieu tenu hors de la portée des enfants de manière à éviter des accidents.

IMPORTANT : Nous tenons à vous avertir sur le fait que tous les changements et modifications effectués sur l'appareil par des personnes étrangères au service technique de MINILAND ne sont pas couverts par la garantie du produit.

■ 4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Ceci est une sympathique lampe veilleuse avec laquelle votre enfant peut jouer durant la journée, et qui est une lumière apaisante pour plus de confort durant la nuit.

Elle dispose de 16 ventouses sur la base pour permettre de la fixer sur des surfaces non poreuses, et de cornes fluorescentes qui s'illuminent dans l'obscurité.

1. Bouton tactile d'allumage et d'extinction
2. Cornes fluorescentes
3. Connecteur micro USB pour connecter le câble de charge
4. Ventouses
5. Câble de charge micro USB-USB
6. Fiche micro USB du câble de charge
7. Fiche USB du câble de charge

Note 1: pour que les cornes de l'escargot s'illuminent dans l'obscurité, il est conseillé de placer au préalable la lampe veilleuse sous la lumière directe.

Note 2: Nous vous recommandons, pour obtenir une plus longue durée d'adhérence, d'humidifier au préalable les ventouses.

■ 5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION**5.1. CHARGE**

Il est possible de procéder à la recharge de la lampe veilleuse en connectant l'escargot à la prise USB d'un ordinateur, en utilisant le câble de charge fourni (5).

1. Connectez la fiche micro-USB du câble de charge (6) à la prise présente sur la partie arrière de l'escargot (3).

FRANÇAIS

2. Connectez la fiche USB du câble de charge (7) à la prise USB d'un ordinateur.
3. Une fois la lampe veilleuse connectée, elle s'illuminera en rouge pour indiquer que celle-ci est en cours de chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, elle s'illuminera en vert, et l'on pourra procéder à sa déconnexion.

Effectuez une première charge complète de l'appareil avant de l'utiliser. Le temps de charge est compris entre 2 et 3 heures.

La durée de fonctionnement de la lampe veilleuse, à partir d'une charge totale de la batterie, est de 7 heures si celle-ci est utilisée en mode fixe, et de 6 si celle-ci est utilisée en mode arc en ciel.

Note: Prenez soin de ne pas toucher la tête de l'escargot lorsque vous le connectez pour effectuer sa charge, car s'il entre en contact avec le bouton tactile d'allumage, il est possible qu'il ne s'illumine pas en rouge pour indiquer l'état de la charge. Si cela se produit, déconnectez-le et connectez-le à nouveau.

AVERTISSEMENT 1: Vous devez contrôler le temps durant lequel la lampe veilleuse reste en charge.

Vous ne devez jamais dépasser le temps spécifié. Dans le cas contraire, si la lampe veilleuse charge durant une période de temps excessive, cela peut se répercuter sur le rendement de la batterie, réduisant ainsi la durée de fonctionnement de la lampe veilleuse.

AVERTISSEMENT 2: si vous utilisez un adaptateur (non inclus) pour connecter la fiche USB du câble de charge (7) à une prise de courant conventionnelle du réseau électrique, assurez-vous que le voltage et l'ampérage de sortie de l'adaptateur soient appropriés à l'appareil: 5 V, ~500 mA. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer des dommages sur le fonctionnement de l'appareil, lesquels ne seraient pas couverts par la garantie du produit.

5.2. FONCTIONNEMENT

Après avoir effectué une première charge complète de l'appareil, si c'est la première fois que vous l'utilisez:

1. Appuyez sur le bouton tactile d'allumage (1) pour mettre en marche la lampe veilleuse.

2. Sélectionnez la lumière désirée en appuyant sur ce même bouton (1). Vous pourrez faire votre choix entre l'option de l'arc en ciel et une couleur unique fixe, en suivant la séquence qui suit.

- 1er appui: blanc
- 2e appui: jaune
- 3e appui: bleu clair
- 4e appui: violet
- 5e appui: orange
- 6e appui: vert
- 7e appui: bleu foncé
- 8e appui: rouge
- 9e appui: couleurs changeantes en mode arc en ciel.
- 10e appui: La lampe s'éteint

3. Si la batterie de la lampe veilleuse est faible, elle se mettra à clignoter en rouge avant de s'éteindre complètement.

Note: La lampe veilleuse s'éteindra automatiquement après 1 heure.

6. ENTRETIEN

NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau pour nettoyer la lampe veilleuse.

Ne la faites pas tremper, ne la rincez pas, et n'utilisez pas non plus de produits nettoyants en spray, utilisez uniquement un chiffon humide.

Ne plongez pas la lampe veilleuse dans l'eau. Vous ne devez pas l'utiliser comme jouet pour le bain.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Durée de charge: 2 ou 3 heures

Durée de fonctionnement: mode arc en ciel: 6 heures / mode couleur fixe: 7 heures

Tension d'entrée: 5 V, ~500 mA

Batterie: 3.7 V / 500 mAh

8. INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

N'oubliez pas de vous débarrasser du produit de façon responsable.

Ne mélangez pas les produits qui portent le symbole de la poubelle barrée avec les ordures ménagères courantes.

Pour une collecte et un traitement approprié de ces produits, portez-les dans un des points de collecte spécifiés par les autorités locales. Ou bien prenez contact avec le distributeur qui vous a vendu le produit.



INHALT

1. Einführung
2. Lieferumfang
3. Sicherheitshinweise
4. Beschreibung des Gerätes
5. Bedienung des Gerätes
6. Wartung und Reinigung des Gerätes
7. Technische Daten
8. Hinweise zur Entsorgung des Gerätes

■ 1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses sympathischen, sicheren und tragbaren Nachtlichtleins in Form einer Schnecke. Das Gerät verfügt über eine ändernde Regenbogen-Licht-Funktion und kann mit seinen Saugnäpfen an eine beliebige nicht poröse Oberfläche befestigt werden.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, da es wichtige Informationen enthält.

Die in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

■ 2. LIEFERUMFANG

- 1 Nachtlichtlein
 - 1 Ein micro USB-USB-Kabel für das Aufladen des Gerätes
 - 1 Handbuch & Garantie
- Sollte eines dieser Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

■ 3. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein sicheres Gerät für Kinder. Es erfüllt die Sicherheitsnormen der EU für Spielzeuge und die EU-Normen über die elektromagnetische Verträglichkeit.

1. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf.
2. Das Gerät sollte von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Kesseln oder anderen Objekten, die Wärme erzeugen, ferngehalten werden.
3. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät eigenhändig zu reparieren, da es durch das Öffnen und Handhaben beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnte.
4. Dieses Gerät darf nicht in ein offenes Feuer geworfen werden.
5. Das Gerät nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten tauchen.
6. Lassen Sie das Gerät nicht ständig an der Wand haften. Es könnte sich lösen und auf den

Boden fallen.

7. Befestigen Sie das Gerät nicht unmittelbar über oder in der Nähe der Kinderkrippe. Es könnte sich lösen und auf das Baby fallen oder sonstwie eine Gefahr darstellen.

ACHTUNG: Das Ladekabel ist kein Spielzeug. Um etwaige Unfälle zu vermeiden, versorgen Sie bitte das Ladekabel an einem Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

WICHTIGER HINWEIS: Wir weisen darauf hin, dass alle Änderungen und Modifikationen am Gerät, die nicht durch das Servicepersonal von MINILAND durchgeführt wurden, nicht von der Garantie abgedeckt sind.

■ 4. BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Dies ist ein sympathisches Nachtlichtlein, mit welchem Ihr Kind im Laufe des Tages spielen kann und während der Nacht ein sanftes und beruhigendes Licht spendet.

Es ist mit 16 Saugnäpfen ausgestattet, mit denen es an eine beliebige nicht poröse Oberfläche befestigt werden kann. Es verfügt auch über zwei fluoreszierende Hörner, die in der Dunkelheit leuchten.

1. Taste für das Ein- und Ausschalten des Gerätes
2. Fluoreszierende Hörner
3. Micro USB-Stecker für das Aufladen des Gerätes
4. Saugnäpfe
5. Micro USB-USB-Ladekabel
6. Micro USB-Stecker des Ladekabels
7. Normaler USB-Stecker des Ladekabels

Hinweis 1: Damit die Hörner der Schnecke in der Dunkelheit leuchten, ist es empfehlenswert, das Gerät für eine Weile einer direkten Lichtquelle auszusetzen.

Hinweis 2: Es ist empfehlenswert, die Saugnäpfe vor der Befestigung des Gerätes etwas anzufeuchten. Dies erhöht deren Saugfähigkeit.

■ 5. BEDIENUNG DES GERÄTES**5.1. AUFLADEN**

Sie können das Gerät mit dem an eine USB-Buchse eines Computers angeschlossenen mitgelieferten Ladekabels (5) aufladen.

1. Schließen Sie den Micro-Stecker des USB-Ladekabels an die Buchse (3) an, die sich auf der Rückseite des Gehäuses befindet.
2. Verbinden Sie das andere Ende (7) des USB-Ladekabels mit einem USB-Port eines Computers.
3. Sobald Sie das Gerät am Computer eingesteckt

DEUTSCH

haben, wird die rote Kontrolllampe aufleuchten, um Ihnen anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, wird die grüne Kontrolllampe aufleuchten, um anzuzeigen, dass Sie das Gerät vom Computer trennen können.

Führen Sie eine vollständige Ladung des Gerätes durch, bevor Sie es das erste Mal in Betrieb setzen. Die Ladezeit beträgt zwischen 2-3 Stunden.

Das vollständig aufgeladene Gerät hat eine Funktionsautonomie von ca. 7 Stunden im normalen Modus (permanentes Licht) und von ca. 6 Stunden im Regenbogen-Modus.

Hinweis: Achten Sie darauf, den Kopf der Schnecke nicht zu berühren, wenn Sie das Gerät zum Aufladen angeschlossen haben. Durch die Berührung könnten Sie aus Versehen die Einschalttaste des Gerätes aktivieren, wodurch die rote Kontrolllampe, die den Ladezustand anzeigt, nicht aufleuchten wird. Falls dies geschehen sollte, stecken Sie das Gerät kurz aus und stecken Sie es erneut ein.

ACHTUNG 1: Sie müssen die Zeit, während der das Gerät aufgeladen wird, kontrollieren. Sie sollte nie die zulässige Ladezeit des Gerätes übersteigen, denn dies könnte die Effizienz der Batterie beeinträchtigen, wodurch die Betriebsdauer des Gerätes vermindert wird.

ACHTUNG 2: Wenn Sie ein Netzteil (nicht im Lieferumfang inbegriffen) verwenden, um den USB-Anschluss des Ladekabels (7) mit einer normalen Netzsteckdose zu verbinden, stellen Sie vorher sicher, dass sowohl die Spannung als auch die Stromstärke am Ausgang des verwendeten Netzteils mit denjenigen des Gerätes übereinstimmen (5V ~ 500mA), andernfalls könnte Ihr Gerät einen Schaden erleiden, der nicht durch die Garantie abgedeckt ist.

5.2. FUNKTIONSWEISE

Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es das erste Mal benutzen, und gehen Sie danach wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Einschalttaste (1), um das Nachtlichtlein zu aktivieren.
2. Wählen Sie die Farbe des Lichtes, indem Sie die gleiche Taste (1) wiederholt drücken. Sie können eine einzige Farbe oder den Regenbogen- Modus wie folgt einstellen:

- 1- Einmaliges Drücken der Taste: Weiß
- 2- Zweimaliges Drücken der Taste: Gelb
- 3- Dreimaliges Drücken der Taste: Hellblau
- 4- maliges Drücken der Taste: Violett
- 5- maliges Drücken der Taste: Orange
- 6- maliges Drücken der Taste: Grün
- 7- maliges Drücken der Taste: Dunkelblau
- 8- maliges Drücken der Taste: Rot
- 9- maliges Drücken der Taste: alternierende Regenbogenfarben
- 10- maliges Drücken der Taste: Licht wird Ausgeschaltet

3. Wenn die Batterie des Gerätes zu schwach ist, wird die rote Kontrollleuchte blinken, bevor sie endgültig erlischt.

Hinweis: Das Gerät schaltet sich automatisch nach ca. 1 Stunde aus.

6. WARTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTES

Verwenden Sie ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um das Gerät zu reinigen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder spülen Sie es nicht unter einem Wasserstrahl. Benutzen Sie keine Reinigungs-Sprays, sondern nur das feuchte Tuch.

Dieses Gerät darf nicht als Spielzeug in der Badewanne verwendet werden.

7. TECHNISCHE DATEN

Ladezeit: 2 bis 3 Stunden

Betriebsdauer: Im Modus "Regenbogen" ca. 6 Stunden, im normalen Modus ca. 7 Stunden

Eingangsspannung: 5V, ~500mA

Batterie: 3.7V/500mAh

8. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES GERÄTES

Denken Sie bitte daran, das Gerät auf eine verantwortungsvolle Weise zu entsorgen.

Vermischen Sie Produkte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne ausgestattet sind, nicht mit den gewöhnlichen Haushaltsabfällen.

Um eine ordnungsgemäße Sammlung und Behandlung dieser Produkte zu gewährleisten, deponieren Sie diese bitte an einer durch die lokalen Behörden vorgesehenen Sammelstelle oder wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen das entsprechende Produkt verkauft hat



INDICE

1. Introduzione
2. Contenuto
3. Istruzioni di sicurezza
4. Caratteristiche del prodotto
5. Istruzioni per l'uso
6. Manutenzione
7. Specifiche tecniche
8. Informazioni sullo smaltimento del prodotto

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questa simpatica luce da compagnia a forma di chiocciola, sicura e portatile, che comprende funzione di luce arcobaleno cangiante e può aderire mediante le sue ventose a superfici non porose.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale. Conservare il manuale per riferimento futuro, dal momento che contiene informazioni importanti.

Le caratteristiche descritte in questa guida per l'utilizzatore sono soggette a modifiche senza preavviso.

2. CONTENUTO

- 1 Luce da compagnia
- 1 Cavo di ricarica micro USB-USB
- 1 Manuale di istruzioni e garanzia

Se uno qualsiasi degli elementi summenzionati risultasse mancante, mettersi in contatto con il proprio distributore.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo prodotto è sicuro dal punto di vista del gioco dei bambini. Si conforma alle norme sulla sicurezza dei giocattoli della UE e alle norme di compatibilità elettromagnetica.

1. Leggere le istruzioni con attenzione prima di utilizzarlo e conservarle per riferimento futuro.
2. Il prodotto deve essere collocato lontano da sorgenti di calore come radiatori, griglie di riscaldamento, stufe, caldaie, o qualsiasi altro elemento che produca calore.
3. Non tentare di riparare questo prodotto per proprio conto, dal momento che aprirlo o manipolarlo potrebbe danneggiare il dispositivo o esporre a pericolo.
4. Non gettare il prodotto nel fuoco.
5. Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
6. Non lasciare la luce da compagnia attaccata alla parete per molto tempo, per evitare cadute.
7. Evitare di collocare la luce da compagnia al di sopra della culla del bebè o in luoghi cadendo dai quali possa produrre qualche danno o pericolo.

AVVERTENZA: il cavo di ricarica non è un giocattolo.

Collocare il cavo di ricarica in un luogo fuori dalla portata dei bambini in modo da evitare incidenti.

IMPORTANTE: si avverte che tutti i cambiamenti e le modifiche apportati al dispositivo da persone estranee al servizio di assistenza tecnica di MINILAND non sono coperti dalla garanzia del prodotto.

4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questa è una simpatica luce da compagnia che serve a intrattenere il bambino durante il giorno e a tranquillizzarlo durante la notte.

Presenta 16 ventose alla sua base che consentono di farla aderire a superfici non porose, e due corna fosforescenti che rilucono nell'oscurità.

1. Tasto di accensione e spegnimento
2. Corna fosforescenti
3. Connettore micro USB per collegare il cavo di ricarica
4. Ventose
5. Cavo di ricarica micro USB-USB
6. Terminale micro USB del cavo di ricarica
7. Terminale USB del cavo di ricarica

Nota: Perché le corna della chiocciola si illuminino nel buio, si consiglia di esporre prima la luce da compagnia a una sorgente luminosa di forte intensità.

Nota 2: Si raccomanda, per una maggiore durata dell'aderenza, di inumidire preventivamente le ventose.

5. ISTRUZIONI PER L'USO**5.1. RICARICA**

Si può effettuare la ricarica della luce da compagnia connettendo la chiocciola alla presa USB di un computer, utilizzando il cavo di ricarica fornito (5).

1. Connettere il terminale micro-USB del cavo di ricarica (6) alla presa esistente nella parte posteriore della chiocciola (3).
2. Connettere il terminale USB del cavo di ricarica (7) alla presa USB di un computer.
3. Una volta collegata la luce da compagnia, si illuminerà in rosso per indicare che il processo di ricarica è in corso. Quando la batteria è completamente carica, si illuminerà in verde e si potrà procedere alla sua disconnessione. Procedere a una prima carica completa dell'apparecchio prima di utilizzarlo. Il tempo di ricarica è di 2-3 ore.

ITALIANO

Il tempo di funzionamento della luce da compagnia, partendo da una carica totale della batteria, è di 7 ore se si trova in modalità fissa e di 6 se è in modalità arcobaleno.

Nota: Prestare attenzione a non toccare la testa della chiocciola quando la si connette per la ricarica, dato che se entra in contatto con il tasto di accensione è possibile che non si illumini in rosso per indicare lo stato di carica. Se questo succede, disconnetterla e tornare a collegarla.

AVVERTENZA 1: si deve controllare il tempo durante il quale la luce da compagnia rimane in carica.

Non si deve mai superare il tempo specificato. Se si ricarica la luce da compagnia per un periodo di tempo eccessivo, infatti, ne può risentire il rendimento della batteria, con una riduzione del tempo di funzionamento della luce da compagnia.

AVVERTENZA 2: se si usa un adattatore (non incluso) per connettere il terminale USB del cavo di ricarica (7) a una presa convenzionale della rete elettrica, assicurarsi che la tensione e la corrente di uscita dell'adattatore siano adeguati all'apparecchio: 5V, ~500mA. Se così non fosse, qualsiasi danno riportato dall'apparecchio non sarà coperto dalla garanzia prodotto.

5.2. FUNZIONAMENTO

Dopo una prima carica completa dell'apparecchio, se è la prima volta che lo si utilizza:

1. Toccare il tasto di accensione (1) per mettere in funzione la luce da compagnia.
2. Selezionare la luce desiderata premendo lo stesso tasto (1). Si potrà scegliere tra l'opzione arcobaleno o un unico colore fisso seguendo la sequenza:
 - 1ª pressione: bianco
 - 2ª pressione: giallo
 - 3ª pressione: azzurro
 - 4ª pressione: viola
 - 5ª pressione: arancione
 - 6ª pressione: verde
 - 7ª pressione: blu scuro
 - 8ª pressione: rosso
 - 9ª pressione: colori cangianti in modalità arcobaleno
 - 10ª pressione: La luce si spegne

3. Se la batteria della luce da compagnia è in via di esaurimento, la luce inizierà a lampeggiare in rosso prima di spegnersi completamente.

Nota: La luce da compagnia si spegnerà automaticamente nel giro di 1 ora.

6. MANUTENZIONE

PULITURA

Utilizzare un panno inumidito con acqua per pulire la luce da compagnia.

Non imbeverare, non risciacquare, non utilizzare prodotti pulenti spray: utilizzare solo un panno umido.

Non immergere la luce da compagnia in acqua. Non deve essere utilizzato come giocattolo per la vasca da bagno.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Tempo di ricarica: 2-3 ore

Tempo di funzionamento: modalità arcobaleno 6 ore/modalità colore fisso: 7 ore

Tensione di ingresso 5V, ~500mA

Batteria: 3.7V/500mAh

8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Il prodotto va smaltito in modo responsabile.

Non mescolare i prodotti che recano il simbolo del bidone dei rifiuti barrato con i residui domestici generici.

Per una raccolta e un trattamento adeguato di questi prodotti, conferirli a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Oppure mettersi in contatto con il distributore che ha venduto il prodotto.



SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie
2. Zawartość opakowania
3. Zasady bezpieczeństwa
4. Charakterystyka produktu
5. Instrukcja obsługi
6. Konserwacja
7. Dane techniczne
8. Informacja o użyciu produktu

■ 1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu tej miłej, bezpiecznej i przenośnej lampki nocnej w kształcie ślimaka z funkcją zmieniającego się światła w kolorach tęczy, którą można przytwierdzić za pomocą przysawek do gładkich powierzchni.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, ponieważ zawiera ważne informacje.

Cechy opisane w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

■ 2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1. Lampka nocna
 1. Kabel ładowania micro USB-USB
 1. Instrukcja obsługi i gwarancja
- Jeśli brakuje którejkolwiek z wyżej wymienionych pozycji, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

■ 3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie jest bezpieczne dla dzieci i mogą się nim bawić. Lampka spełnia normy bezpieczeństwa Unii Europejskiej dotyczące zabawek oraz normy kompatybilności elektromagnetycznej.

1. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji i zachować ją do późniejszego wglądu.
2. Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece i kotły, oraz od wszelkich innych elementów wytwarzających ciepło.
3. Nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ otwieranie i manipulowanie może spowodować jego uszkodzenie urządzenia lub niebezpieczeństwo dla użytkownika.
4. Nie wkładać urządzenia do ognia.
5. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
6. Nie pozostawiać lampki nocnej przykoczowanej do ściany zbyt długo, aby nie spadła.
7. Nie należy umieszczać lampki nocnej nad

łóżeczkiem dziecka ani w miejscu, gdzie spadając mogłaby narazić dziecko na obrażenia lub niebezpieczeństwo.

OSTRZEŻENIE: Kabel ładowarki nie jest zabawką.

Należy umieścić kabel ładowarki w miejscu niedostępnym dla dzieci w celu uniknięcia wypadków.

WAŻNE: Informujemy, że żadne zmiany ani modyfikacje urządzenia wykonywane przez osoby spoza serwisu technicznego **MINILAND** nie są objęte gwarancją związaną z produktem.

■ 4. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Jest to miła lampka nocna, którą dziecko może bawić się w ciągu dnia, a która daje kojące światło dla większej wygody w nocy.

Lampka ma 16 przysawek umieszczonych w podstawie i służących do przytwierdzenia do powierzchni oraz fluorescencyjne rogi, które świecą w nocy.

1. Przycisk dotykowy włącz/wyłącz
2. Fluorescencyjne rogi
3. Gniazdo micro USB do podłączenia kabla ładowania
4. Przysawki
5. Kabel ładowania micro USB-USB
6. Końcówka micro USB kabla ładowania
7. Końcówka USB kabla ładowania

Uwaga: Aby rogi ślimaka świeciły w ciemnościach, zalecamy najpierw pozostawić lampkę nocną pod bezpośrednim działaniem światła.

Uwaga 2: Zalecamy zwilżyć przysawki, aby lampka pozostała przytwierdzona do powierzchni na dłużej.

■ 5. INSTRUKCJA OBSŁUGI**5.1. ŁADOWANIE**

Aby ponownie naładować lampkę nocną, należy podłączyć je do gniazda USB w komputerze za pomocą dostarczonego kabla ładowania (5).

1. Prosimy podłączyć końcówkę micro USB kabla ładowania (6) do gniazda z tyłu ślimaka (3).
2. Następnie podłączyć końcówkę USB kabla ładowania (7) do gniazda USB w komputerze.
3. Po podłączeniu lampka nocna zaśnie się na czerwono, wskazując, że ładowanie jest w toku. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, lampka zaświeci się na zielono i będzie ją można odłączyć.

■ POLSKI

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy całkowicie naładować akumulator urządzenia. Czas ładowania wynosi od 2 do 3 godzin. Czas działania lampki nocnej od momentu pełnego naładowania akumulatora to 7 godzin, jeżeli lampka świeci w trybie jednokolorowym, i 6 godzin, gdy lampka świeci w trybie tęczy.

Uwaga: Nie należy dotykać głowy ślimaka podczas podłączania go do kabla ładowania, ponieważ może się zdarzyć, że gdy kabel zetknie się z przyciskiem dotykowym włącz/wyłącz, lampka nocna nie zaświeci się na czerwono, aby pokazać, że ładowanie jest w toku. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć i ponownie podłączyć kabel.

UWAGA 2: Należy kontrolować czas ładowania lampki nocnej. Nigdy nie należy przekraczać podanego czasu. Przekroczenie przewidzianego czasu ładowania może spowodować zmniejszenie wydajności akumulatora i skrócić żywotność lampki nocnej.

UWAGA 2: W przypadku korzystania z zasilacza (brak w zestawie) do podłączenia końcówki USB kabla ładowania (7) do gniazdka sieci elektrycznej należy koniecznie sprawdzić, czy napięcie i natężenie wyjściowe zasilacza są odpowiednie dla urządzenia: odpowiednio 5 V i ~500 mA. Jeżeli tak nie jest, żadne szkody spowodowane w działaniu urządzenia nie będą objęte gwarancją związaną z produktem.

5.2. DZIAŁANIE

Po pełnym naładowaniu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy:

1. Dotknąć przycisku dotykowego włącz/wyłącz (1), aby włączyć lampkę nocną.
2. Tym samym przyciskiem (1) wybrać żądany tryb świecenia lampki. Można wybrać tryb tęczy lub świecenie w jednym kolorze w następującej kolejności.
 - 1- naciśnięcie: biały
 - 2- naciśnięcie: żółty
 - 3- naciśnięcie: jasnoniebieski
 - 4- naciśnięcie: fioletowy
 - 5- naciśnięcie: pomarańczowy
 - 6- naciśnięcie: zielony
 - 7- naciśnięcie: ciemnoniebieski
 - 8- naciśnięcie: czerwony
 - 9- naciśnięcie: zmieniające się kolory tęczy
 - 10- naciśnięcie: światło gaśnie

3. Jeżeli akumulator lampki nocnej się rozładuje, przed całkowitym wyłączeniem urządzenie zacznie mrugać na czerwono.

Uwaga: Lampka nocna wyłącza się automatycznie po 1 godzinie.

■ 6. KONSERWACJA CZYSZCZENIE

Lampkę nocną należy czyścić szmatką zwilżoną wodą.

Nie moczyć, nie pluwać ani nie stosować środków czyszczących w aerozolu; należy używać tylko wilgotnej szmatki.

Nie zanurzać lampki nocnej w wodzie. Urządzenia nie można używać jako zabawki do kąpieli.

■ 7. DANE TECHNICZNE

Czas ładowania: 2 lub 3 godziny
Czas świecenia: tryb tęczy: 6 godzin; tryb światła jednokolorowego: 7 godzin
Napięcie wejściowe: 5 V, ~500 mA
Akumulator: 3,7 V/500 mAh

■ 8. INFORMACJA O UTYLIZACJI PRODUKTU

Urządzenie należy utylizować w sposób odpowiedzialny.

Nie mieszać produktów z symbolem przekreślonego kosza z odpadami domowymi.



W celu prawidłowego odbioru i przetworzenia tych produktów należy dostarczyć je do punktu odbioru odpadów wyznaczonego przez władze lokalne. Można również skontaktować się ze sprzedawcą produktu.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение
2. Комплектация
3. Указания по технике безопасности
4. Характеристики изделия
5. Инструкция по эксплуатации
6. Обслуживание
7. Технические характеристики
8. Информация об утилизации изделия

■ 1. ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за покупку этого безопасного и компактного светильника-ночника в форме улитки. Среди его особенностей - режим свечения с последовательной сменой цветов радуги и возможность закрепления при помощи присосок на гладкой непористой поверхности.

Перед использованием устройства внимательно прочитайте указания в этом руководстве. Сохраните руководство, так как в нем содержится важная информация по использованию и обслуживанию изделия.

Описанные далее характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

■ 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 лампа-ночник
- 1 кабель для зарядки micro USB-USB
- 1 инструкция по эксплуатации и гарантийный талон

При отсутствии в комплекте какого-либо из этих компонентов обратитесь к продавцу.

■ 3. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство является безопасным для детей. Оно соответствует нормам безопасности ЕС в отношении детских игрушек, а также нормам электромагнитной совместимости.

1. Перед началом использования внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Сохраните ее для использования в будущем.
2. Изделие необходимо размещать вдали от источников тепла - батарей отопления, радиаторов, печей, нагревателей и прочих устройств, выделяющих тепло.
3. Не пытайтесь самостоятельно выполнять ремонт изделия, поскольку разборка может привести к его повреждению или нанести вред здоровью.
4. Не бросайте изделие в огонь.
5. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.

6. Не оставляйте светильник прикрепленным к стене в течение продолжительного времени, т.к. он может открепиться и упасть.
7. Не помещайте ночник непосредственно над детской кроваткой или в других местах, где его случайное падение может представлять опасность или нанести вред.

ПРИМЕЧАНИЕ. Кабель для зарядки не является игрушкой!

Во избежание несчастных случаев храните кабель для зарядки в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ: изменения в конструкции или модификация изделия, осуществленные не сотрудниками центра технического обслуживания MINILAND, не покрываются гарантией.

■ 4. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Устройство представляет собой изящный ночной светильник с мягким ночным светом, который также можно использовать как игрушку для ребенка.

На основании светильника расположено 16 присосок, с помощью которых его можно прикрепить к гладкой непористой поверхности. Усики светильника-улитки изготовлены из флуоресцентных материалов, светящихся в темноте.

1. Кнопка включения и выключения
2. Флуоресцентные усики
3. Разъем micro USB для подсоединения кабеля зарядки
4. Присоски
5. Кабель зарядки micro USB-USB
6. Штекер micro USB кабеля зарядки
7. Штекер USB кабеля зарядки

Примечание 1. Для того, чтобы усики улитки-светильника могли самостоятельно светиться в темноте, рекомендуется предварительно "зарядить" флуоресцентный материал, поместив ночник под прямое воздействие света.

Примечание 2. Для лучшего сцепления присосок с поверхностью рекомендуется предварительно их смочить.

■ 5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. ЗАРЯДКА

Светильник-ночник можно зарядить, подключив его к выходу USB с помощью входящего в комплект кабеля зарядки (5).

■ РУССКИЙ

1. Вставьте соединитель micro-USB кабеля зарядки (6) в гнездо (3) на тыльной стороне светильника.
2. Вставьте соединитель USB кабеля зарядки (7) в гнездо USB компьютера.
3. При подключении ночника загорается красный индикатор зарядки. При полной зарядке батареи загорается зеленый индикатор, после чего кабель зарядки можно отсоединить.

Перед первым использованием устройства полностью зарядите его. Время зарядки составляет 2-3 часа.

Время работы ночника при полном заряде батареи составляет 7 часов в режиме непрерывного света и 6 часов в режиме "Радуга".

Примечание. При установке светильника на зарядку не касайтесь головы улитки, поскольку при этом можно случайно нажать кнопку выключения и тем самым деактивировать красный индикатор процесса зарядки. Если это все же произойдет, просто отключите устройство от зарядки и подключите повторно.

ВНИМАНИЕ 1: следует контролировать время, в течение которого устройство находится на зарядке.

Не оставляйте его на зарядке дольше необходимого периода. Избыточное время зарядки может привести к ухудшению работы батареи и снижению срока службы светильника.

ВНИМАНИЕ 2: при использовании адаптера питания (в комплект не входит) для подключения разъема USB кабеля (7) непосредственно к розетке необходимо обеспечить соответствие выходных параметров адаптера характеристикам устройства: выходное напряжение: 5 В, ток: ~500 мА. В противном случае гарантия не распространяется на ущерб или поломку устройства.

5.2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

После первой зарядки устройства (если оно используется в первый раз):

1. Для включения ночника нажмите кнопку (1).
2. Последовательно нажимая эту же кнопку (1), выберите требуемый тип освещения. Последовательным нажатием на кнопку можно выбрать режим смены цветов "Радуга" или

режим с фиксированным цветом освещения.

- 1-е нажатие: белый
- 2-е нажатие: желтый
- 3-е нажатие: голубой
- 4-е нажатие: фиолетовый
- 5-е нажатие: оранжевый
- 6-е нажатие: зеленый
- 7-е нажатие: синий
- 8-е нажатие: красный
- 9-е нажатие: последовательная смена цвета в режиме радуги
- 10-е нажатие: свет выключится

3. При низком заряде батареи светильника начинает мигать красный индикатор, после чего светильник полностью отключается.

Примечание. Ночник автоматически отключается через 1 час.

■ 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОЧИСТКА

Для очистки светильника используйте влажную ткань.

Не мойте устройство и не помещайте его под струю воды, а также не используйте средства очистки в спрее.

Не погружайте светильник в воду. Изделие нельзя использовать как игрушку во время купания.

■ 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Время зарядки: 2-3 часа

Время работы: режим "Радуга" - 6 часов,

одноцветный режим - 7 часов

Параметры питания: 5 В, ~500 мА

Батарея: 3,7 В/500 мАч

■ 8. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

Помните о надлежащей утилизации изделия.

Не выбрасывайте изделия, маркированные символом перечеркнутого мусорного контейнера, вместе с обычными бытовыми отходами.

Для сбора и утилизации таких изделий отнесите их в специальные пункты приема, организованные местными властями. Также для утилизации можно обратиться к продавцу изделия.



miniland ^{BABY} DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I / La Patronal 8-10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandbaby.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

snailight · Miniland Baby · 89164 · Miniland, S.A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- **Directive 2009/48/EC on the safety of toys**
 - EN 71-1:2014 Safety of toys — Part 1: Mechanical and physical properties.
 - EN 71-2:2011+A1:2014 Safety of toys — Part 2: Flammability.
 - EN 71-3:2013+A1:2014 Safety of toys — Part 3: Migration of certain elements.
 - EN 62115:2005+A11:2012+A12:2015 Electric toys — Safety.
- **Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU**
 - EN 60598-1:2008+A11:2009 Luminaires - Part 1: General requirements and tests
 - EN 60598-2-10:2003 Luminaires - Part 2-10: Particular requirements – Portable luminaires for children
- **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU**
 - EN 55015:2013+A1:2015 Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment.
 - EN 61000-3-2:2014 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-2: Limits — Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase).
 - EN 61000-3-3:2013 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-3: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current \leq 16 A per phase and not subject to conditional connection.
 - EN 61547:2009 Equipment for general lighting purposes — EMC immunity requirements
- **BATTERY: UNE-EN 62133:2012 Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications.**
- **Directive 2006/66/EU on Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators.**
- **Phthalates content requirement in Annex XVII Items 51 & 52 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no. 552/2009 (formerly known as Directive 2005/84/EC).**
- **Cadmium content requirement in Annex XVII Item 23 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no.552/2009 (formerly known as Directive 91/338/EEC).**
- **PAHs content requirement in Annex XVII Item 50 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no. 552/2009 (formerly known as Directive 2005/84/EC).**
- **Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EC.**
- **REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006.**
- **Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU.**

Miniland, S.A.
Chief Executive Officer
José Verdú Francés
Onil, Alicante, Spain.
21th April 2017



miniland
EDUCATIONAL · BABY
minilandgroup.com

miniland

B A B Y

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 8-10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

Technical support: +34 966 557 775

Fax +34 965 565 454

www.minilandbaby.com · tecnico@miniland.es

© Miniland, S.A. 2015

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in China. Conservare i dati.

Fabriqué en China. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

- Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.

- Selective pick-up. Protect the environment.

- Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.

- «Le symbole de la poubelle barrée, apposée sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles»

IMPORTANT: Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

- Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.

- Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.

- Selektynego zbierania odpadów. Tróscie o środowisko naturalne.

- Раздельный сбор мусора. Берегите окружающую среду.

الاستلام الانتقائي: حافظ على البيئة.

snailight 89164



210417
2050089164